



DODATEK Č. 1 SMLOUVY

"Oprava odvodnění vozovky II/180 (km 33,190) pod mostem D5 v Plzni-Černicích u Olympie" uzavřené dle § 1724 a násl. zákona č. 89/2012 Sb., občanského zákoníku (dále jen „o. z.“)

číslo tohoto dodatku objednatele: 8510001182
číslo tohoto dodatku dodavatele:
číslo smlouvy objednatele: 8500009221
číslo smlouvy dodavatele:

Dodatek je uzavřen v souladu s ust. o nepodstatných změnách smlouvy, resp. při analogickém použití ust. § 222 zák. č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek (dále jen „ZZVZ“).

I. Smluvní strany

1.1. Objednatel:

Správa a údržba silnic Plzeňského kraje, p.o.

zapsaná v obchodním rejstříku pod sp. zn.: Pr 737 vedenou u Krajského soudu v Plzni

sídlo: Koterovská 462/162, Koterov, 326 00 Plzeň

statutární orgán: Ing. Miroslav Doležal, generální ředitel

IČO: 72053119 DIČ: CZ72053119

e-mail: [REDACTED]

datová schránka: qbep485

telefon: [REDACTED]

kontaktní osoba: [REDACTED]

(dále jen „objednatel“)

1.2. Dodavatel:

Česká REALIZAČNÍ s.r.o.

zapsaná v obchodním rejstříku pod sp. zn.: C 17188 vedenou u Krajského soudu v Plzni

sídlo: Školní 862/29, Doubravka, 312 00 Plzeň

IČO: 263 89 070 DIČ: CZ26389070

datová schránka: rzzxhjh

zastoupena: Ing. Václav Regner, jednatel

kontaktní osoba: Ing. Václav Regner, tel. [REDACTED]

(dále jen „dodavatel“)

II. Úvodní ustanovení

Mezi smluvními stranami byla dne 05.08.2024 uzavřena Smlouva „Oprava odvodnění vozovky II/180 (km 33,190) pod mostem D5 v Plzni-Černicích u Olympie“, jejímž předmětem je závazek dodavatele zajistit opravu odvodnění vozovky II/180 pod mostem D5 u Olympie (dále jen „Smlouva“). Smlouva byla uzavřena na základě výsledku poptávkového řízení veřejné zakázky malého rozsahu realizovaného mimo režim zák. č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek (dále jen „ZZVZ“) - VZMR I. skupiny (přímé zadání).

III. Změna Smlouvy

- 3.1. V důsledku posunu termínu provádění stavebních prací bezprostředně navazující stavby II/180 Starý Plzenec – D5 – oprava, jejíž zahájení bylo výrazně ovlivněno souběžně prováděnými stavbami na silnicích vyšší kategorie, a to konkrétně dálnice D5 v úseku Tunel Valík – MUK Šlovice a výstavba odbočovacího pruhu v křižovatce silnic I/20 a I/19 v k.ú. Losiná, došlo po dohodě se silničním správním úřadem MMP z důvodu zajištění plynulosti silničního provozu k posunutí realizace opravy do termínu, v kterém je vydána úplná uzavírka silnice II/180 u D5 u Olympie pro opravu okružní křižovatky společností ROBSTAV k. s. Rozhodnutím MMP ze dne 05. 09. 2024 tak bylo dodavateli povoleno zvláštní užívání silnice v termínu od 17. 10. do 31. 10. 2024 a MMP neumožní dodavateli práce na komunikaci v jiném dřívějším termínu. Toto rozhodnutí je součástí přílohy č. 2 tohoto dodatku.
- 3.2. S ohledem na důvody uvedené v odst. 3.1. tohoto dodatku, které se vyskytly až v průběhu realizace Smlouvy a které nemohly být předpokládány, se strany dohodly na prodloužení termínu pro poskytnutí předmětu plnění dle čl. 2.3. Smlouvy, a to nejpozději do **31.10.2024**. Žádost dodavatele o prodloužení termínu pro poskytnutí předmětu plnění tvoří přílohu č. 1 tohoto dodatku.
- 3.3. Cena plnění dle čl. 3.1. Smlouvy se tímto dodatkem nemění.
- 3.4. Ostatní ujednání Smlouvy zůstávají beze změn.

IV. Osobní údaje zástupců stran a kontaktních osob, závazek mlčenlivosti

- 4.1. Smluvní strany berou na vědomí, že v souvislosti s uzavřením tohoto dodatku, resp. plněním původní Smlouvy dochází za účelem zajištění komunikace při plnění tohoto dodatku, resp. Smlouvy k vzájemnému předání osobních údajů zástupců a kontaktních osob smluvních stran v rozsahu: jméno, příjmení, akademické tituly apod., telefonní číslo a e-mailová adresa.
- 4.2. Smluvní strany se zavazují informovat fyzické osoby, jejichž osobní údaje uvedly v tomto dodatku, resp. ve Smlouvě, případně v souvislosti s plněním tohoto dodatku, resp. Smlouvy poskytnou druhé smluvní straně, o takovém způsobu zpracování jejich osobních údajů a současně o jejich právech, jež jako subjekt údajů v souvislosti se zpracováním svých osobních údajů mají, tj. zejm. podat kdykoli proti takovému zpracování námitku.
- 4.3. Smluvní strany se zavazují dodržovat mlčenlivost o osobních údajích, o kterých se dozví v souvislosti s plněním tohoto dodatku, resp. Smlouvy nebo s nimi v souvislosti s touto Smlouvou přijdou do styku. Smluvní strany jsou rovněž povinny zachovávat mlčenlivost o všech bezpečnostních opatřeních, jejichž zveřejnění by ohrozilo zabezpečení osobních údajů. Smluvní strany se současně zavazují zajistit, že budou v rámci smluvního vztahu založeného tímto dodatkem, resp. Smlouvou uplatňovat zásady stanovené v zákoně č. 110/2019 Sb., o zpracování osobních údajů a nařízení Evropského Parlamentu a Rady (EU) 2016/679 ze dne 27. dubna 2016, o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES (obecné nařízení o ochraně osobních údajů), které nabylo účinnosti dne 25. 5. 2018 (dále jen „Obecné nařízení“ nebo rovněž „GDPR“). Povinnost mlčenlivosti trvá i po ukončení účinnosti tohoto dodatku, resp. Smlouvy.
- 4.4. Smluvní strany se zavazují zajistit, že jejich zaměstnanci a další osoby, které přijdou do styku s osobními údaji v souvislosti s plněním tohoto dodatku, resp. Smlouvy, budou

zavázání k mlčenlivosti ve stejném rozsahu, jakou jsou povinností mlčenlivosti zavázány smluvní strany dle tohoto dodatku.

- 4.5. Za porušení závazku mlčenlivosti dle tohoto dodatku se nepovažuje poskytnutí osobních údajů třetí straně, které je nezbytné pro plnění tohoto dodatku, resp. Smlouvy nebo plnění povinnosti stanovené právním předpisem nebo které bylo učiněno se souhlasem subjektu údajů.
- 4.6. Postupy a opatření se objednatel zavazuje dodržovat po celou dobu trvání skartační lhůty ve smyslu § 2 písm. s) zákona č. 499/2004 Sb., o archivnictví a spisové službě a o změně některých zákonů, ve znění pozdějších předpisů.
- 4.7. V případě, že druhou smluvní stranou je fyzická osoba, platí také následující:
 - a) objednatel jako správce osobních údajů dle zákona č. 110/2019 Sb., o zpracování osobních údajů, a GDPR, tímto informuje druhou smluvní stranu jako subjekt osobních údajů, že jeho údaje uvedené v této smlouvě zpracovává pro účely realizace, výkonu práv a povinností dle smlouvy.
 - b) Uvedený subjekt osobních údajů si je vědom svého práva přístupu ke svým osobním údajům, práva na opravu osobních údajů, jakož i dalších práv vyplývajících z výše uvedené legislativy. Další informace je možné nalézt na internetových stránkách objednatele: <http://www.suspk.eu/o-nas-a/informace-ohledne-gdpr/>.
- 4.8. Smluvní strany se zavazují, že při správě a zpracování osobních údajů budou dále postupovat v souladu s aktuální platnou a účinnou legislativou.

V. Závěrečná ustanovení

- 5.1. Pro objednatele i dodavatele jsou závazné Obchodní podmínky Správy a údržby silnic Plzeňského kraje, p.o., verze 1.2 platné od 20. 05. 2024, které jsou publikované a veřejně přístupné na webových stránkách objednatele v sekci „dokumenty ke stažení“: <http://www.suspk.eu/o-nas-a/formulare-ke-stazeni/> (dále jen „Obchodní podmínky“). Jednotlivá ujednání Smlouvy mají vždy v případě rozporu s Obchodními podmínkami přednost a smluvní vztah se tedy bude vždy řídit prioritně ustanoveními Smlouvy.
- 5.2. Smluvní strany berou na vědomí, že tento dodatek včetně všech jeho příloh podléhá povinnému zveřejnění zejm. podle zák. č. 340/2015 Sb., zákon o registru smluv.
- 5.3. Dodavatel je povinen sdělit objednateli osobní údaje, údaje naplňující parametry obchodního tajemství a další údaje resp. části návrhu dodatku (příloh), jejichž uveřejnění je zvláštním právním předpisem vyloučeno, spolu s odkazem na konkrétní normu takového zvláštního právního předpisu a konkrétní důvody zákazu uveřejnění těchto částí. Řádně a důvodně označené části dodatku (příloh) nebudou uveřejněny, popř. budou před uveřejněním znečitelněny. Objednatel před zveřejněním dodatku znečitelní osobní údaje v souladu s metodickým návodem k aplikaci zákona o registru smluv vydaným Ministerstvem vnitra.
- 5.4. Splnění povinnosti uveřejnit dodatek dle zák. č. 340/2015 Sb. zajistí objednatel.
- 5.5. Dodavatel je povinen uveřejnit tento dodatek v souladu s ust. § 5 odst. 1 zák. č. 340/2015 Sb. nejpozději do 3 měsíců od jeho uzavření, nebude-li tento dodatek zveřejněn objednatelem nejpozději do 30 dnů po jeho uzavření.
- 5.6. Dodatek je vyhotoven v elektronické podobě a to se zaručenými elektronickými podpisy zástupců smluvních stran založenými na kvalifikovaném certifikátu. Po dohodě stran lze dodatek podepsat i v listinné podobě, v tomto případě bude dodatek sepsán ve třech vyhotoveních, z nichž objednatel obdrží dvě vyhotovení.
- 5.7. Smluvní strany se dohodly, že plnění, jež je v souladu se Smlouvou ve znění tohoto dodatku a bylo případně poskytnuto smluvními stranami v době mezi uzavřením tohoto

dodatku a nabytím jeho účinnosti je považováno za plnění dle Smlouvy ve znění tohoto dodatku.

5.8. Tento dodatek je uzavřen dnem podpisu poslední smluvní strany a nabývá účinnosti dnem uzavření, pokud zvláštní právní předpis (zejm. zák. č. 340/2015 Sb.) nestanoví jinak.

VI. Seznam příloh

Níže uvedené přílohy jsou nedílnou součástí tohoto dodatku:

- **Příloha č. 1 - žádost o zpracování dodatku**
- **Příloha č. 2 – rozhodnutí MMP z 05. 09. 2024**

objednatel:

dodavatel:

Správa a údržba silnic Plzeňského kraje, p.o.
Ing. Miroslav Doležal
generální ředitel
podepsáno elektronicky

Česká REALIZAČNÍ s.r.o.
Ing. Václav Regner
jednatel
podepsáno elektronicky

Návrh dodatku vyhotovil:





SUS PK p.o.
[REDACTED]
Koterovská 162

326 00 Plzeň

Váš dopis zn.

Naše značka

Vyřizuje/linka
Regner V.

v Plzni dne:
10.9.2024

Věc: Žádost o posunutí termínu

Vzhledem k tomu, že dle rozhodnutí MMP ze dne 5.9.2024, č.j. MMP/400892/24 je umožněno plnění smlouvy „**Oprava odvodnění vozovky II/180 (km 33,190) pod mostem D5 v Plzni-Černicích u Olympie**“, číslo smlouvy objednatele: 8500009221, vydáním povolení zvláštního užívání silnice II/180 pod mostem dálnice D5, v úseku od OK silnice II/180 se sjezdovým ramenem ze silnice I/20 ve směru od Písku z důvodu provádění stavebních prací, v termínu od 17.10.2024 do 31.10.2024.

Z tohoto důvodu prosím o úpravu bodu 2.3 výše zmíněné Smlouvy mezi SUS PK a čREA. Navrhuji termín posunout též do 31.10.2024

S pozdravem

Ing. Václav Regner
jednatel



 **ČESKÁ
REALIZAČNÍ s.r.o.**
Školní 29
312 00 PLZEŇ
IČ: 263 89 070 



MAGISTRÁT MĚSTA PLZNĚ

Odbor dopravy

Škroupova 5, 306 32 P L Z E Ň

SPISOVÁ ZN.: SZ MMP/366357/24

Č.J.: MMP/400892/24

V PLZNI DNE: 5. 9. 2024

ROZHODNUTÍ

Magistrát města Plzně jako orgán věcně a místně příslušný dle §40 odst.4 písm. a) zákona č.13/1997 Sb., o pozemních komunikacích, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „zákon o pozemních komunikacích“) a dle vyhlášky města Plzně č.8/2001, Statut města, ve znění pozdějších předpisů, rozhodl takto:

V řízení o žádosti ze dne 7. 8. 2024, kterou podala právnická osoba **Česká REALIZAČNÍ s.r.o., IČO 26389070, Školní 29, 312 00 Plzeň, o povolení zvláštního užívání silnice č. II/180**, na území města Plzeň a města Starý Plzenec, pod mostem dálnice D5, v úseku od okružní křižovatky silnice II/180 se sjezdovým ramenem ze silnice č. I/20 ve směru od Prahy k okružní křižovatce se sjezdovým ramenem ze silnice č. I/20 ve směru od Písku (v prostoru komunikace uzavřeném pro spol. ROBSTAV k.s., Mezi vodami 205/29, 143 00 Praha pro opravu povrchu okružní křižovatky), z důvodu provádění stavebních prací - **dláždění prostoru pod mostem podél komunikace** a z důvodu umístování, skládání a nakládání věcí nebo materiálů nesloužících k údržbě nebo opravám těchto komunikací - **stání stavební techniky na vozovce a zřízení bezpečnostního záboru**, v termínu od **17. 10. 2024 do 31. 10. 2024**, kdy dalším účastníkem správního řízení je vlastník silnice - Plzeňský kraj, P.O.BOX 313, Škroupova 18, 306 13 Plzeň zastoupený Správou a údržbou silnic Plzeňského kraje, příspěvkovou organizací, Koterovská 462/162, 326 00 Plzeň, IČ 720 53 119 (dále jen „správce“) se podle §25 odst. 6 písm. c) bod 2. a 3. zákona o pozemních komunikacích, rozhodnutím podle §149 zákona č.500/2004 Sb., správní řád, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „správní řád“)

p o v o l u j e

se souhlasem správce (č.j. 35064/24/SÚSPK-PJ ze dne 26. 8. 2024 a č.j. 35061/24/SÚSPK-P ze dne 26.8.2024) a souhlasem příslušného orgánu Policie ČR (č.j. KRPP-166707-2/ČJ-2023-030506-2 ze dne 22. listopadu 2023),

zvláštní užívání silnice č. II/180, na území města Plzeň a města Starý Plzenec, pod mostem dálnice D5, v úseku od okružní křižovatky silnice II/180 se sjezdovým ramenem ze silnice č. I/20 ve směru od Prahy k okružní křižovatce se sjezdovým ramenem ze silnice č. I/20 ve směru od Písku (v prostoru komunikace uzavřeném pro spol. ROBSTAV k.s., Mezi vodami 205/29, 143 00 Praha pro opravu povrchu okružní křižovatky), z důvodu provádění stavebních prací – **dláždění prostoru pod mostem podél komunikace** a z důvodu umístování, skládání a nakládání věcí nebo materiálů nesloužících k údržbě nebo opravám

těchto komunikací – **stání stavební techniky na vozovce a zřízení bezpečnostního záboru**, za těchto podmínek:

- 1) **Zvláštní užívání č. II/180, na území města Plzeň a města Starý Plzenec se povoluje v termínu od 17. 10. 2024 do 31. 10. 2024.**
- 2) **Zvláštní užívání silnice č. II/180 se povoluje v úseku pod mostem dálnice D5, v prostoru komunikace uzavřeném rozhodnutím o povolení uzavírky silnice II/180 v úseku mezi oběma okružními křižovatkami vydaným pro právnickou osobu ROBSTAV k.s., Mezi vodami 205/29, 143 00 Praha IČ: 274 30 774 (dále jen „společnost ROBSTAV k.s.“) z důvodu opravy povrchu okružní křižovatky a vozovky silnice směrem ke Starému Plzenci, po vydaném souhlasu společností ROBSTAV k.s. ze dne 13. 8. 2024.**
- 3) Začátek a konec stavebních prací bude v předstihu 5 pracovních dnů písemně (emailem) nahlášen zdejšímu správnímu orgánu na mail: [REDAKCE] a na mail [REDAKCE].
- 4) Dopravní značení bude osazeno v souladu s přechodnou úpravou provozu na pozemní komunikaci stanovenou Magistrátem města Plzně, spisová značka č. SZ MMP/366356/24 č.j. MMP/384480/24 ze dne 21.8.2024.
- 5) Při realizaci stavebních prací dodrží zhotovitel provádění prací v pracovní době od 8:00 do 16:30 hodin.
- 6) Staveništní dopravou nesmí být znečištěny okolní komunikace a v případě, že se tak stane, musí zhotovitel neprodleně zajistit čištění komunikací a následně i vyčištění uličních vpustí.
- 7) Počáteční den zvláštního užívání je dnem zahájení stavebních prací.
- 8) **Po celou dobu zvláštního užívání žadatel v plném rozsahu zodpovídá za stav stanoveného přechodného dopravního značení.** Je povinen ho průběžně udržovat v předepsaném rozsahu a provádět kontroly nejméně však 1x denně a na podkladě zjištěného stavu zajistit neprodleně odstraňování všech zjištěných závad, jeho řádné čištění a doplňování. Po ukončení stavebních prací bude veškeré přechodné dopravní značení a zařízení odstraněno.
- 9) Za průběh zvláštního užívání, odpovídá za žadatele – společnost Česká REALIZAČNÍ s.r.o., IČO 26389070, Školní 862/29, 312 00 Plzeň p. Václav Regner, nar. 25.7.1962, Školní 29, Plzeň, tel. č. 602 414 414.

O d ů v o d n ě n í:

Na základě §68 odst. 4 správního řádu bylo upuštěno od odůvodnění, neboť silniční správní úřad všem účastníkům řízení vyhověl v plném rozsahu.

P o u ě n í:

Proti tomuto rozhodnutí je možné podat odvolání do 15 dnů ode dne jeho oznámení ke Krajskému úřadu Plzeňského kraje podáním u Magistrátu města Plzně.

“otisk úředního razítka“

[REDAKCE]
referent Odboru dopravy
Magistrátu města Plzně

Obdrží:Účastníci řízení:

- Žadatel: Česká REALIZAČNÍ s.r.o., IČO 26389070, Školní 862/29, 312 00 Plzeň
- Plzeňský kraj, P.O.BOX 313, Škroupova 18, 306 13 Plzeň zastoupený Správou a údržbou silnic Plzeňského kraje, příspěvkovou organizací, Koterovská 462/162, 326 00 Plzeň (okres Plzeň-město)

Dotčený orgán:

- Policie České republiky, Městské ředitelství policie Plzeň, Dopravní inspektorát, U Borského parku 20, 306 11 Plzeň

Na vědomí:

- ÚMO Plzeň 8 - Černice, Veská 11, 326 00 Plzeň
- ROBSTAV k.s., Mezi vodami 205/29, 143 00 Praha

Za vydání povolení ke zvláštnímu užívání silnice byl uhrazen správní poplatek dle položky č. 36 písm. a) zákona č.634/2004 Sb., o správních poplatcích, ve znění pozdějších předpisů ve výši 500,- Kč.